

Séance ordinaire du 3 mai 2010

Le conseil de la Ville de Lévis siège en séance ordinaire ce troisième jour du mois de mai deux mille dix, à dix-neuf heures trente, à la salle du conseil de l'hôtel de ville, 2175, chemin du Fleuve, Saint-Romuald (Lévis).

Sont présents: les membres du conseil Jean-Pierre Bazinet, Jean-Claude Bouchard, Serge Côté, Jean-Luc Daigle, Guy Dumoulin, Mario Fortier, Ann

Jeffrey, Janet Jones, Anne Ladouceur, Réjean Lamontagne, Dominique Maranda, Robert Maranda, Michel Patry, Simon Théberge et Michel Turner formant quorum sous la présidence de la mairesse Danielle Roy Marinelli.

Assistent à la séance : Jean Dubé, directeur général et Danielle Bilodeau, greffière.

## **CV-2010-03-80**

### **Remise de cadres éponymes par la Marine canadienne**

Pour souligner le 100<sup>e</sup> anniversaire de la Marine canadienne, des représentants remettent à la mairesse un cadre éponyme pour chacun des navires ayant porté les noms de Charny, Lauzon et Lévis ainsi que des présents.

## **CV-2010-03-81**

### **Adoption de l'ordre du jour**

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur  
Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

D'adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du 3 mai 2010, tel qu'il est modifié par le retrait de l'affaire prévue au point 16.13 intitulée :

#### **« Développement**

Modification de la résolution CV-2009-04-44

Réf. : [DEV-2010-125](#)»

ainsi que par l'ajout des affaires suivantes :

#### **« Vie communautaire**

Félicitations aux équipes d'ouvriers d'entretien opérateurs du Service des équipements récréatifs

Réf. : [DVC-2010-006](#)

#### **Environnement et infrastructures**

Protocole d'entente à intervenir avec le ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire concernant l'octroi d'une aide financière dans le cadre du Programme de renouvellement des conduites

Réf. : [EI-GEN-2010-062](#)

#### **Environnement et infrastructures**

Protocole d'entente à intervenir avec le ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire concernant l'octroi d'une aide financière dans le cadre du Programme de renouvellement des conduites

Réf. : [EI-GEN-2010-063](#) »

Adoptée à l'unanimité

## **CV-2010-03-82**

### **Période de questions**

Environ 40 personnes assistent à la séance. Quelques personnes posent des questions et émettent des commentaires.

Une personne dépose une pétition concernant la vitesse sur la rue des Merisiers (secteur Pintendre).

### **CV-2010-03-83**

#### **Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du 19 avril 2010**

ATTENDU QU'une copie du procès-verbal a été remise à chaque membre du conseil au plus tard la veille de la présente séance ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Michel Turner  
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'approuver le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil de la Ville tenue le 19 avril 2010.

Adoptée à l'unanimité

### **CV-2010-03-84**

#### **Dépôt du procès-verbal des séances du comité exécutif des 13, 19 et 20 avril 2010**

Le procès-verbal des séances du comité exécutif tenues les 13, 19 et 20 avril 2010 est déposé.

### **CV-2010-03-85**

#### **Désignation de membres du conseil de la Ville au Bureau des délégués pour la gestion des cours d'eau inter-MRC**

Il est proposé par le conseiller Mario Fortier  
Appuyé par la conseillère Janet Jones

De désigner les membres du conseil suivants à titre de représentants de la Ville au Bureau des délégués pour la gestion des cours d'eau inter-MRC :

- Jean-Pierre Bazinet ;
- Jean-Luc Daigle ;
- Anne Ladouceur, substitut à la mairesse ;
- Simon Théberge, substitut au membre du conseil de la Ville Jean-Pierre Bazinet ;
- Jean-Claude Bouchard, substitut au membre du conseil de la Ville Jean-Luc Daigle.

Adoptée à l'unanimité

**CV-2010-03-86****Titularisation d'un conseiller en architecture du Service du patrimoine et soutien à l'urbanisme**Réf. : [RH-2010-016](#)

ATTENDU l'évaluation de sa supérieure immédiate ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle

Appuyé par le conseiller Michel Patry

De titulariser Mathieu De Bellefeuille au poste régulier à temps complet de conseiller en architecture du Service du patrimoine et soutien à l'urbanisme.

Adoptée à l'unanimité

**CV-2010-03-87****Titularisation d'une conseillère en développement économique de la Direction du développement**Réf. : [RH-2010-040](#)

ATTENDU l'évaluation de son supérieur immédiat ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Serge Côté

Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

De titulariser Guylaine Lehouillier au poste régulier à temps complet de conseillère en développement de la Direction du développement.

Adoptée à l'unanimité

**CV-2010-03-88****Titularisation d'un commis-magasinier du Service des approvisionnements**Réf. : [RH-2010-042](#)

ATTENDU l'évaluation de son supérieur immédiat ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

Appuyé par le conseiller Simon Théberge

De titulariser Denis Roussy au poste régulier à temps complet de commis-magasinier du Service des approvisionnements.

Adoptée à l'unanimité

**CV-2010-03-89****Nomination d'une préposée à la comptabilité à la Direction des finances et des services administratifs**Réf. : [RH-2010-045](#)

ATTENDU la tenue d'un processus de sélection ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Ann Jeffrey  
Appuyé par le conseiller Michel Turner

De nommer Nancy Fortier au poste régulier à temps complet de préposée à la comptabilité de la Direction des finances et des services administratifs, au salaire de la classe 8, échelon 7, et aux autres conditions de travail prévues à la convention collective applicable.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2010-03-90****Abolition d'un poste de capitaine à la sécurité routière de la Direction du service de police, création d'un poste d'adjoint à l'inspecteur de la division gendarmerie à cette direction et nomination d'un employé à ce poste**Réf. : [RH-2010-044](#)

ATTENDU l'analyse des besoins de la Direction du service de police ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle  
Appuyé par le conseiller Robert Maranda

D'abolir un poste de capitaine à la sécurité routière de la Direction du service de police, de créer le poste cadre régulier à temps complet d'adjoint à l'inspecteur de la division gendarmerie de cette direction et de nommer François Dubé à ce poste, au salaire de la classe 1 des cadres policiers, échelon 6, et aux autres conditions de travail prévues au recueil des conditions de travail du personnel cadre.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2010-03-91****Dépôt du certificat relatif aux règlements RV-2010-09-39 et RV-2010-09-42**

Le certificat d'enregistrement concernant les règlements suivants est déposé :

- ✓ Règlement RV-2010-09-39 modifiant le Règlement de zonage numéro 234 de l'ex-Ville de Lévis ;

- ✓ Règlement RV-2010-09-42 décrétant un emprunt pour financer la dépense relative à l'aide financière accordée à l'organisme célébrations Lévis 2011.

#### **CV-2010-03-92**

##### **Règlement RV-2010-09-39 modifiant le Règlement de zonage numéro 234 de l'ex-Ville de Lévis (agrandissement de la zone Cm 26-93)**

Réf. : [AGR-2010-016](#)

Il est proposé par le conseiller Michel Turner  
Appuyé par le conseiller Robert Maranda

De retirer le Règlement RV-2010-09-39 modifiant le Règlement de zonage numéro 234 de l'ex-Ville de Lévis, adopté par la résolution CV-2010-02-38.

Adoptée à l'unanimité

#### **CV-2010-03-93**

##### **Dépôt du rapport de suivi des actions de comités et commissions de la Ville pour l'année 2009**

Réf. : [DG-2010-052](#)

Le rapport de suivi des actions de comités et commissions de la Ville pour l'année 2009, est déposé à titre d'information.

#### **CV-2010-03-94**

##### **Proclamation de la Semaine nationale de la santé mentale**

Réf. : [DG-2010-073](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet  
Appuyé par le conseiller Mario Fortier

De proclamer la semaine du 3 au 9 mai 2010 *Semaine nationale de la santé mentale* et d'inviter tous les citoyens et citoyennes à préserver et développer un sentiment d'appartenance, en ouvrant leur cœur et leurs yeux et en regardant autour d'eux.

Adoptée à l'unanimité

#### **CV-2010-03-95**

##### **Aide financière à la Corporation Albatros inc., cellule Albatros Charny**

Réf. : [DG-2010-066](#)

Il est proposé par le conseiller Michel Patry  
Appuyé par le conseiller Michel Turner

D'accorder une aide financière de 1 050 \$ à la Corporation Albatros inc., cellule Albatros Charny, pour le maintien de ses activités auprès de la population lévisienne.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2010-03-96**

**Financement de la dépense relative à l'acquisition de véhicules**

Réf. : [EI-EM-2010-011](#)

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur  
Appuyé par le conseiller Robert Maranda

Pour financer la dépense relative à l'acquisition de trois véhicules dont la location prend fin, d'affecter un montant de 30 920 \$ aux activités d'investissement provenant d'un emprunt au fonds de roulement, ce montant étant remboursable annuellement au fonds de roulement par les activités financières sur une période de trois ans, par versements égaux, et ce, à compter de l'an 2011 et si la dépense s'avérait moindre, de diminuer le montant du dernier versement d'autant.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2010-03-97**

**Attribution du contrat pour la fourniture de services professionnels en ingénierie relatifs à la préparation d'un plan directeur d'égout sanitaire de l'arrondissement des Chutes-de-la-Chaudière-Ouest**

Réf. : [EI-GEN-2010-056](#)

ATTENDU la demande de soumissions ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Dominique Maranda  
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

D'attribuer le contrat pour la fourniture de services professionnels en ingénierie relatifs à la préparation d'un plan directeur d'égout sanitaire de l'arrondissement des Chutes-de-la-Chaudière-Ouest à Teknika hba inc., aux prix mentionnés à sa soumission, pour une dépense estimée à 157 700 \$, plus taxes, conformément au devis et à sa soumission, la partie de ce contrat relative aux articles 1.1, 1.3, 1.4, 2.1, 2.3, 2.4, 3.1, 3.3 et 3.4, étant toutefois accordée à la condition d'obtenir l'approbation du règlement d'emprunt RV-2010-09-32 par le ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2010-03-98**

**Zones d'arrêt et installation de panneaux d'arrêt**

Réf. : [EI-GEN-2010-059](#)

ATTENDU la recommandation du comité de circulation de la Ville ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin  
Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

De déterminer des zones d'arrêt et décréter l'installation de panneaux d'arrêt aux endroits suivants :

- 134° sur la rue des Merisiers, à l'intersection ouest de la rue de l'Éclaircie, en direction nord et sud, dans le secteur Saint-Nicolas;
- 135° sur la rue des Merisiers, à l'intersection est de la rue de l'Éclaircie, en direction nord, dans le secteur Saint-Nicolas;
- 136° sur la rue de l'Éclaircie, à l'intersection ouest de la rue des Merisiers, en direction ouest, dans le secteur Saint-Nicolas;
- 137° sur la rue de l'Éclaircie, à l'intersection de la rue de l'Aubelle, en direction est et ouest, dans le secteur Saint-Nicolas;
- 138° sur la rue de l'Éclaircie, à l'intersection de la rue Thaïs, en direction sud, dans le secteur Saint-Nicolas;
- 139° sur la rue des Ramilles, à l'intersection de la rue de l'Éclaircie, en direction nord, dans le secteur Saint-Nicolas;
- 140° sur la rue des Ramilles, à l'intersection de la rue des Merisiers, en direction sud, dans le secteur Saint-Nicolas;
- 141° sur la rue Thaïs, à l'intersection de la rue de l'Éclaircie, en direction nord, dans le secteur Saint-Nicolas;
- 142° sur la rue de l'Aubelle, à l'intersection de la rue Thaïs, en direction sud, dans le secteur Saint-Nicolas;
- 143° sur la rue de l'Aubelle, à l'intersection de la rue de l'Éclaircie, en direction nord et sud, dans le secteur Saint-Nicolas;
- 144° sur la rue de l'Aubelle, à l'intersection de la rue des Mélèzes, en direction est, dans le secteur Saint-Nicolas;
- 145° sur la rue de la Colombière, à l'intersection de la rue des Buissons, en direction nord et sud, dans le secteur Saint-Romuald;
- 146° sur la rue de la Traverse, à l'intersection de l'avenue des Générations, en direction sud, dans le secteur Charny.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2010-03-99**

**Attribution de contrats pour la location de machinerie lourde**

Réf. : [EI-GEN-2010-061](#)



ATTENDU la demande de soumissions ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

Appuyé par la conseillère Ann Jeffrey

D'attribuer les contrats pour la location de machinerie lourde avec opérateur de la façon suivante :

- pour le projet 1, à Phil Couture construction inc., au prix mentionné à sa soumission pour une dépense estimée à 123 600 \$, plus taxes;
- pour le projet 2, à J.M. Demers inc., au prix mentionné à sa soumission pour une dépense estimée à 94 500 \$, plus taxes;

conformément au devis et à leur soumission.

Adoptée à l'unanimité

#### **CV-2010-04-00**

##### **Engagement de la Ville à l'égard des travaux de construction d'un poste de suppression dans le secteur Saint-Étienne-de-Lauzon**

Réf. : [EI-TE-2010-006](#)

Il est proposé par le conseiller Mario Fortier

Appuyé par le conseiller Réjean Lamontagne

De s'engager à transmettre au ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs une attestation d'un ingénieur quant à la conformité des travaux relatifs au projet de construction d'un poste de suppression dans le secteur Saint-Étienne-de-Lauzon à l'autorisation accordée lorsqu'ils seront achevés.

Adoptée à l'unanimité

#### **CV-2010-04-01**

##### **Approbation des règlements numéros 95.1, 103 et 104 de la Société de transport de Lévis**

Réf. : [EI-2010-055](#)

Il est proposé par le conseiller Michel Patry

Appuyé par le conseiller Michel Turner

D'approuver les règlements suivants de la Société de transport de Lévis :

- Règlement No 95.1 modifiant le Règlement No 95 afin de porter à 6 200 000 \$ l'emprunt requis pour l'agrandissement du Centre d'opérations, tel qu'il est adopté par sa résolution 2009-117 ;
- Règlement numéro 103 autorisant un emprunt à long terme de 6 800 000 \$ pour le financement des projets : Système de Transport Intelligent (STI) et Système intégré de Planification et d'Exploitation (SIPE), tel qu'il est adopté par sa résolution 2009-030 ;

- Règlement numéro 104 autorisant un emprunt à long terme de 2 400 000 \$ pour le financement du projet de Système de Perception – Cartes à puces, tel qu’il est adopté par sa résolution 2009-031.

Adoptée à l’unanimité

---

#### **CV-2010-04-02**

**Abolition d'un poste de contremaître en infrastructures aqueduc et égouts du Service du génie et création d'un poste de conseiller en gestion de projets spécialisés en infrastructures municipales (ingénieur) à ce service**

Réf. : [EI-GEN-2010-067](#)

ATTENDU l’analyse des besoins du Service du génie ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

Appuyé par le conseiller Serge Côté

D’abolir, le 1<sup>er</sup> février 2011, le poste de contremaître aux infrastructures aqueduc et égouts du Service du génie, date de départ à la retraite du titulaire de ce poste.

De créer un poste régulier à temps complet de conseiller en gestion de projets spécialisés en infrastructures municipales (ingénieur) à ce service.

Adoptée à l’unanimité

---

#### **CV-2010-04-03**

**Appui à l’Union des municipalités du Québec concernant l’amendement au Projet de loi n° 88 relativement aux coûts de la collecte sélective**

Réf. : [EI-MR-2010-015](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

Appuyé par le conseiller Jean-Luc Daigle

D’appuyer l’Union des municipalités du Québec en demandant à la mairesse de transmettre une lettre au premier ministre du Québec, au ministre des Affaires municipales, des Régions et de l’Occupation du territoire et à la ministre du Développement durable, de l’Environnement et des Parcs ainsi qu’aux députés provinciaux, visant à apporter des amendements au Projet de loi n° 88 afin de respecter l’entente de partenariat fiscal et financier et ainsi obtenir une pleine compensation des coûts de la collecte sélective.

Adoptée à l’unanimité

---

#### **CV-2010-04-04**

**Nomination d’un opérateur et d’un ouvrier spécialisé, travaux d’aqueduc et égout (vérification, entretien, bornes-fontaines et service à la clientèle) au Service des travaux publics**

Réf. : [EI-TP-2010-021](#)

ATTENDU la tenue d'un processus de sélection ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Michel Patry  
Appuyé par le conseiller Robert Maranda

De nommer Jacques Leclerc au poste d'opérateur du Service des travaux publics, échelon 5, ainsi que Sylvain Pichette au poste d'ouvrier-spécialisé, travaux d'aqueduc et égout (vérification, entretien, bornes-fontaines et service à la clientèle) de ce service, échelon 5, et aux autres conditions de travail prévues à la convention collective applicable.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2010-04-05**

##### **Attribution du contrat pour la fourniture de vêtements pour les policiers et les policières**

Réf. : [POL-2010-020](#)

ATTENDU la demande de soumissions ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin  
Appuyé par le conseiller Michel Turner

D'attribuer le contrat de fourniture de vêtements pour les policières et les policiers à Martin et Lévesque inc., aux prix mentionnés à sa soumission, pour une dépense estimée à 97 505,45 \$, plus taxes, conformément au devis et à sa soumission.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2010-04-06**

##### **Financement de la dépense relative à l'acquisition d'équipements pour les opérations policières**

Réf. : [POL-2010-023](#)

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin  
Appuyé par le conseiller Simon Théberge

Pour financer la dépense relative à l'acquisition d'équipements pour les opérations policières, d'affecter un montant de 57 000 \$ aux activités d'investissement provenant d'un emprunt au fonds de roulement, ce montant étant remboursable annuellement au fonds de roulement par les activités financières sur une période de 3 ans, par versements égaux et ce, à compter de l'an 2011 et si la dépense s'avérait moindre, de diminuer le montant du dernier versement d'autant.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2010-04-07****Attribution du contrat pour le transport des enfants dans le cadre du programme Camp de jour**Réf. : [DVC-SOC-2010-019](#)

ATTENDU la demande de soumissions ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda

Appuyé par le conseiller Serge Côté

D'attribuer le contrat pour le transport des enfants dans le cadre du programme Camp de jour, pour une période de quatre ans, à Autobus Auger inc., au prix mentionné à sa soumission, pour une dépense estimée à 58 035,50 \$, plus taxes, pour la première année du contrat, conformément au devis et à sa soumission.

Adoptée à l'unanimité

**CV-2010-04-08****Aide financière à Rues principales Saint-Romuald inc.**Réf. : [DVC-SPO-2010-012](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle

Appuyé par le conseiller Serge Côté

D'accorder une aide financière de 2 000 \$ à Rues principales Saint-Romuald inc. pour le maintien de ses activités auprès de la population lévisienne.

Adoptée à l'unanimité

**CV-2010-04-09****Reconnaissance d'organismes de la communauté**Réf. : [DVC-2010-004](#)

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda

Appuyé par le conseiller Réjean Lamontagne

De reconnaître le Groupe cultur'art à titre d'organisme partenaire ainsi que le Club de photo de Lévis et le Club cycliste de Lévis à titre d'organismes affinitaires, et ce, dans le cadre de la politique de reconnaissance des organismes.

Adoptée à l'unanimité

**CV-2010-04-10****Aide financière à des organismes de la communauté**Réf. : [DVC-SOC-2010-016](#)

Il est proposé par le conseiller Serge Côté  
Appuyé par la conseillère Janet Jones

D'accorder aux organismes de la communauté énumérés en annexe à la présente résolution l'aide financière indiquée en regard de leur nom afin de maintenir leurs activités auprès de la population lévisienne.

[annexe](#)

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2010-04-11**

##### **Désignation d'un membre de la commission consultative de l'activité physique, du sport et du plein air**

Réf. : [DVC-SPO-2010-015](#)

ATTENDU la recommandation de la commission consultative de l'activité physique, du sport et du plein air ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Réjean Lamontagne  
Appuyé par le conseiller Serge Côté

De désigner Martine Chabot à titre de membre provenant de la société civile du territoire de la ville à la commission consultative de l'activité physique, du sport et du plein air.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2010-04-12**

##### **Attribution du contrat pour la fourniture de pages réservées dans un journal hebdomadaire**

Réf. : [COM-2010-006](#)

ATTENDU la demande de soumissions ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Janet Jones  
Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

D'attribuer le contrat pour la fourniture de pages réservées dans un journal hebdomadaire à Corporation sun media faisant affaires sous le nom de Les publications le peuple, pour une période de deux ans, aux prix mentionnés à sa soumission, pour une dépense estimée à 117 000 \$, plus taxes, conformément au devis et à sa soumission.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2010-04-13**

### **Affectation du produit de la vente à l'encan d'objets non réclamés**

Réf. : [FSA-APP-2010-004](#)

Il est proposé par le conseiller Michel Patry

Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'affecter les revenus de la vente à l'encan d'objets non réclamés au budget de fonctionnement du Service des approvisionnements, au poste budgétaire 02-134-00-499, pour couvrir les dépenses afférentes à cette vente.

Adoptée à l'unanimité

---

### **CV-2010-04-14**

#### **Lettres d'entente concernant le comité d'assurance collective**

Réf. : [FSA-TRE-2010-006](#)

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda

Appuyé par la conseillère Janet Jones

D'autoriser la mairesse et la greffière à signer les lettres d'entente relatives à la création du comité d'assurance collective de la Ville de Lévis et à l'administration des régimes d'assurance collective à intervenir avec l'Association des employés cadres de la Ville de Lévis et les syndicats représentant les employés, telles qu'elles sont annexées à la fiche de prise de décision FSA-TRE-2010-006, et de désigner la coordonnatrice à la gestion des régimes collectifs et avantages sociaux du Service de la trésorerie et le directeur adjoint de la Direction des ressources humaines à titre de représentants de l'employeur à ce comité.

Adoptée à l'unanimité

---

### **CV-2010-04-15**

#### **Avis à la Commission de protection du territoire agricole du Québec concernant l'exclusion de lots de la zone agricole**

Réf. : [URBA-2010-047](#)

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur

Appuyé par la conseillère Janet Jones

De demander à la Commission de protection du territoire agricole du Québec d'inclure les lots 2 384 459, 3 093 345, 1 962 665, 4 116 663, 1 962 548, 1 963 926, 4 310 008, 2 845 932 et 2 845 933 du cadastre du Québec dans la demande d'exclusion faisant l'objet de la résolution CV-2009-10-01 et de lui donner un avis favorable.

De demander à cette Commission d'inclure les lots 3 019 377, 3 020 266, 3 020 282, 3 020 285 à 3 020 288, 3 020 290, 3 021 884, 2 061 479 et 2 061 481 de ce cadastre dans cette demande d'exclusion et de lui donner un avis défavorable.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2010-04-16****Aide financière aux organismes de revitalisation**Réf. [DEV-2010-006](#)

Il est proposé par le conseiller Simon Théberge

Appuyé par le conseiller Michel Turner

De prendre acte du plan d'action collectif 2010 soumis par Revitalisation village Saint-Nicolas, Corporation Charny revit, Rues principales Saint-Romuald inc. et Corporation de développement du Vieux-Lévis, conformément à la politique de soutien aux organismes de revitalisation du territoire, tel qu'il est annexé à la fiche de prise de décision DEV-2010-006.

D'accorder une aide financière de 75 000 \$ à Rues principales Saint-Romuald inc., de 75 000 \$ à la Corporation de développement du Vieux-Lévis, de 66 600 \$ à la Corporation Charny revit et de 75 000 \$ à Revitalisation village Saint-Nicolas, cette aide financière étant payable à chaque organisme en deux versements égaux, le premier immédiatement et le second le 1<sup>er</sup> juillet 2010, et ce, pour le maintien de leurs activités auprès de la population lévisienne.

D'entériner les attentes à être signifiées à ces organismes, telle qu'elles sont libellées à cette fiche de prise de décision.

Adoptée à l'unanimité

**CV-2010-04-17****Avis de décontamination concernant le lot 2 288 272 du cadastre du Québec (route du Pont, secteur Saint-Nicolas)**Réf. : [DEV-2010-060](#)

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur

Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

D'autoriser la mairesse et la greffière à signer l'avis de décontamination concernant le lot 2 288 272 du cadastre du Québec, tel qu'il est annexé à la fiche de prise de décision DEV-2010-060, les frais relatifs à l'inscription de cet avis sur le registre foncier à être assumés par la Ville.

Adoptée à l'unanimité

**CV-2010-04-18****Acquisition du lot 2 222 152 du cadastre du Québec (rue Christophe-Colomb, secteur Lévis) et financement afférent**Réf. : [DEV-2010-081](#)

Il est proposé par le conseiller Serge Côté

Appuyé par le conseiller Michel Turner

D'acquérir le lot 2 222 152 du cadastre du Québec, au prix de 135 000 \$, plus taxes si applicables, et aux autres conditions apparaissant à l'offre d'achat annexée à la fiche de prise de décision DEV-2010-081, d'autoriser le

versement d'un acompte de 25 000 \$, le solde du prix de vente étant payable lors de la signature de l'acte notarié, les frais relatifs à cette transaction à être assumés par la Ville, d'autoriser la mairesse et la greffière à signer tout document à cet effet et de financer la dépense relative à cette acquisition et aux frais inhérents à celle-ci au montant maximal de 136 500 \$ à même la réserve financière pour fins de développement du territoire.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2010-04-19**

**Modification de la résolution CV-2009-06-46 « Approbation d'une enseigne pour le complexe intégré du Centre de congrès et d'expositions de Lévis, autorisation de l'installer sur les lots 2 431 648 et 3 966 817 du cadastre du Québec et cession de servitude sur une partie du lot 3 966 817 de ce cadastre du Québec »**

Réf. : [DEV-2010-104](#)

Il est proposé par le conseiller Serge Côté  
Appuyé par le conseiller Jean-Luc Daigle

De modifier la résolution CV-2009-06-46 « Approbation d'une enseigne pour le complexe intégré du Centre de congrès et d'expositions de Lévis, autorisation de l'installer sur les lots 2 431 648 et 3 966 817 du cadastre du Québec et cession de servitude sur une partie du lot 3 966 817 de ce cadastre du Québec » par le remplacement du numéro de lot « 3 966 817 » par le numéro de lot « 4 118 366 » et par le remplacement des mots « montrée sur le plan joint à la fiche de prise de décision DEV-2009-167 » par les mots « montrée sur le plan joint à la fiche de prise de décision DEV-2010-104 »

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2010-04-20**

**Protocole d'entente à intervenir avec Évènements la bande à part concernant la tenue d'un festival annuel de jazz sur le territoire**

Réf. : [DEV-2010-001](#)

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda  
Appuyé par le conseiller Michel Patry

De conclure le protocole d'entente à intervenir avec Évènements la bande à part concernant la tenue d'un festival annuel de jazz sur le territoire, tel qu'il est annexé à la fiche de prise de décision DEV-2010-001, et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer ce protocole d'entente.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2010-04-21**

**Confirmation relative à l'utilisation du lot 3 018 866 du cadastre du Québec (intersection des rues Bouchard et De Gaulle, secteur Lévis)**

Réf. : [DEV-2010-050](#)



Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard  
Appuyé par le conseiller Michel Turner

De confirmer que la partie du lot 3 018 866 du cadastre du Québec d'une superficie approximative de 142,2 mètres carrés, telle qu'elle est montrée sur le plan annexé à la fiche de prise de décision DEV-2010-050, n'est plus affectée à l'utilité publique.

De confirmer que la partie résiduelle de ce lot d'une superficie approximative de 71,1 mètres carrés, telle qu'elle est montrée sur ce plan, est affectée à l'utilité publique.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2010-04-22**

**Acceptation de la promesse de vente du lot 2 383 215 du cadastre du Québec (rue Saint-Augustin, secteur Sainte-Hélène-de-Breakeyville) et acquisition de ce lot**

Réf. : [DEV-2010-055](#)

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin  
Appuyé par le conseiller Michel Turner

D'accepter la promesse d'achat et de vente du lot 2 383 215 du cadastre du Québec, telle qu'elle est annexée à la fiche de prise de décision DEV-2010-055 et d'acquérir ce lot, au prix de 535 000 \$, plus taxes si applicables, et aux autres conditions apparaissant à l'offre d'achat et de vente annexée à cette fiche de prise de décision, les frais relatifs à cette transaction à être assumés par la Ville et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer tout document à cet effet.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2010-04-23**

**Acquisition d'une servitude d'émissaire pluvial sur une partie des lots 4 310 816 et 4 310 817 du cadastre du Québec (rue Léon-Provancher, secteur Saint-Nicolas)**

Réf. : [DEV-2010-089](#)

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur  
Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

D'acquérir à titre gratuit une servitude d'émissaire pluvial sur une partie des lots 4 310 816 et 4 310 817 du cadastre du Québec d'une superficie totale de 664,5 mètres carrés, telle qu'elle est montrée sur le plan de Bernard Lemay, arpenteur-géomètre, minute 23 118, les frais relatifs à cette transaction à être assumés par Le Boisé du Saint-Laurent inc. et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer tout document à cet effet.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2010-04-24**

**Modification de la résolution CV-2010-01-15 « Financement de la dépense relative à l'acquisition d'une partie des lots 2 359 807 et 3 018 077 du cadastre du Québec (secteur de la route Lallemand, secteur Lévis) »**

Réf. : [DEV-2010-095](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

Appuyé par le conseiller Serge Côté

De modifier la résolution CV-2010-01-15 « Financement de la dépense relative à l'acquisition d'une partie des lots 2 359 807 et 3 018 077 du cadastre du Québec (secteur de la route Lallemand, secteur Lévis) » par le remplacement du nombre « 3 529,9 » par le nombre « 5 091,8 »

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2010-04-25**

**Vente d'une partie du lot 2 735 166 du cadastre du Québec (rue du Ferblantier, secteur Pintendre)**

Réf. : [DEV-2010-101](#)

Il est proposé par le conseiller Simon Théberge

Appuyé par la conseillère Janet Jones

De vendre à 9198-6760 Québec inc. et 9198-6786 Québec inc. une partie du lot 2 735 166 du cadastre du Québec d'une superficie approximative de 4 760,8 mètres carrés, telle qu'elle est montrée sur le plan annexé à la fiche de prise de décision DEV-2010-101, au prix de 8,072933 \$ le mètre carré, plus taxes si applicables, pour un revenu estimé à 38 433,62 \$, plus taxes si applicables, et aux autres conditions apparaissant à l'offre d'achat annexée à cette fiche de prise de décision, les frais relatifs à cette transaction à être assumés par les acquéreuses, d'autoriser la mairesse et la greffière à signer tout document à cet effet et d'affecter le produit net de la vente de ce terrain à la réserve financière pour fins de développement du territoire.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2010-04-26**

**Vente d'une partie du lot 1 962 497 du cadastre du Québec à Mathieu Cloutier et Florent Cloutier (rue Jamin, secteur Saint-Nicolas)**

Réf. : [DEV-2010-102](#)

Il est proposé par la conseillère Dominique Maranda

Appuyé par la conseillère Anne Ladouceur

De confirmer que la partie du lot 1 962 497 du cadastre du Québec d'une superficie approximative de 715,8 mètres carrés, telle qu'elle est montrée sur le plan annexé à la fiche de prise de décision DEV-2010-102, n'est plus affectée à l'utilité publique et de la vendre à Mathieu Cloutier et Florent Cloutier, au prix de 45 000 \$, plus taxes si applicables, les frais relatifs à cette transaction à être assumés par les acquéreurs, d'autoriser la mairesse et la greffière à signer tout document à cet effet et d'affecter le produit net de la vente de ce terrain au fonds parcs, terrain de jeux et espaces naturels.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2010-04-27**

**Bail à intervenir avec la Société des traversiers du Québec concernant la location d'une partie du lot 2 434 899 du cadastre du Québec (quai Paquet, secteur Lévis)**

Réf. : [DEV-2010-119](#)

Il est proposé par le conseiller Simon Théberge  
Appuyé par le conseiller Robert Maranda

De conclure le bail à intervenir avec la Société des traversiers du Québec concernant la location à celle-ci d'une partie du lot 2 434 899 du cadastre du Québec d'une superficie approximative de 213,7 mètres carrés, tel qu'il est annexé à la fiche de prise de décision DEV-2010-119 et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer ce bail.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2010-04-28**

**Modification de la résolution CV-2009-10-91 « Acquisition d'une partie du lot 4 486 052 du cadastre du Québec (secteur Saint-Étienne-de-Lauzon) »**

Réf. : [DEV-2010-126](#)

Il est proposé par le conseiller Mario Fortier  
Appuyé par la conseillère Anne Ladouceur

De modifier la résolution CV-2009-10-91 « Acquisition d'une partie du lot 4 486 052 du cadastre du Québec (secteur Saint-Étienne-de-Lauzon) » par le remplacement des mots « d'une superficie approximative de 865 m<sup>2</sup> » par les mots « d'une superficie totale de 493,1 mètres carrés »

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2010-04-29**

**Assemblée publique de consultation sur le Projet de règlement modifiant le Règlement 511 sur le plan d'urbanisme de l'ex-Ville de Saint-Rédempteur (lien chemin Industriel et rue de l'Aréna)**

La mairesse tient l'assemblée publique de consultation sur le Projet de règlement modifiant le Règlement 511 sur le plan d'urbanisme de l'ex-Ville de Saint-Rédempteur.

Elle explique le projet de règlement ainsi que les conséquences de son adoption ou de son entrée en vigueur. Ce projet de règlement est plus amplement présenté par Julie Tremblay, directrice adjointe à la Direction de l'urbanisme et des arrondissements, à l'aide de plans. La mairesse invite ensuite les personnes et organismes qui le désirent à s'exprimer.

Plusieurs personnes posent des questions auxquelles celles-ci répondent.

---

#### **CV-2010-04-30**

##### **Avis de motion du Règlement modifiant le Règlement RV-2006-04-70 sur le stationnement**

Réf. : [EI-GEN-2010-059](#)

Le conseiller Michel Turner donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement RV-2006-04-70 sur le stationnement.

Ce règlement a pour objet de décréter une zone de débarcadère sur une partie de la rue de l'Aubelle (secteur Saint-Nicolas) et d'interdire le stationnement sur la rue des Aulnaies ainsi que sur une partie de la 21<sup>e</sup> Rue (secteur Saint-Rédempteur).

---

#### **CV-2010-04-31**

##### **Adoption du Règlement modifiant le Règlement CV-003-02 établissant le partage des compétences entre le conseil de la Ville et les conseils d'arrondissement**

Réf. : [URBA-2010-038](#) et [URBA-2010-038-C-1](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement modifiant le Règlement CV-003-02 établissant le partage des compétences entre le conseil de la Ville et les conseils d'arrondissement a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière mentionne que ce règlement a pour objet de décréter que le conseil de la Ville a la compétence en matière de démolition d'immeubles ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet  
Appuyé par le conseiller Jean-Luc Daigle

D'adopter le Règlement RV-2010-09-51 modifiant le Règlement CV-003-02 établissant le partage des compétences entre le conseil de la Ville et les conseils d'arrondissement.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2010-04-32**

##### **Félicitations aux équipes d'ouvriers d'entretien opérateurs du Service des équipements récréatifs**

Réf. : [DVC-2010-006](#)

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin  
Appuyé à l'unanimité

De féliciter les équipes d'ouvriers d'entretien opérateurs du Service des équipements récréatifs pour la qualité de leur travail dans le cadre de la présentation des récents événements sportifs tenus sur le territoire.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2010-04-33**

**Protocole d'entente à intervenir avec le ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire concernant l'octroi d'une aide financière dans le cadre du Programme de renouvellement des conduites**

Réf. : [EI-GEN-2010-062](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'autoriser la mairesse et la greffière à signer le protocole d'entente à intervenir avec le ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire concernant l'octroi d'une aide financière dans le cadre du Programme de renouvellement des conduites, tel qu'il est annexé à la fiche de prise de décision EI-GEN-2010-062.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2010-04-34**

**Protocole d'entente à intervenir avec le ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire concernant l'octroi d'une aide financière dans le cadre du Programme de renouvellement des conduites**

Réf. : [EI-GEN-2010-063](#)

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur

Appuyé par le conseiller Michel Turner

D'autoriser la mairesse et la greffière à signer le protocole d'entente à intervenir avec le ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire concernant l'octroi d'une aide financière dans le cadre du programme de renouvellement des conduites, tel qu'il est annexé à la fiche de prise de décision EI-GEN-2010-063.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2010-04-35**

**Félicitations au Club de gymnastique gymnamic, à ses bénévoles et aux participants des Championnats québécois de gymnastique et de sports de trampoline Lévis 2010**

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda

Appuyé à l'unanimité

De féliciter les membres du conseil d'administration du Club de gymnastique gymnamic ainsi que les nombreux bénévoles pour la tenue des Championnats québécois de gymnastique et de sports de trampoline Lévis 2010 ainsi que les jeunes participants de ce club pour leur excellente performance lors de cette compétition leur permettant ainsi de participer aux championnats canadiens.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2010-04-36**

**Période d'intervention des membres du conseil**

Le membre du conseil de la Ville Jean-Claude Bouchard dépose un document concernant le plan de mesures d'urgence de Rabaska.

---

**CV-2010-04-37**

**Période de questions**

Plusieurs personnes posent des questions et émettent des commentaires.

---

**CV-2010-04-38**

**Levée de la séance**

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur  
Appuyé par le conseiller Mario Fortier

À 21 h 5, de lever la séance.

Adoptée à l'unanimité

---

Danielle Roy Marinelli, mairesse

---

Danielle Bilodeau, greffière

---